



**NOTICE OF APPROVAL**

**AVIS D'APPROBATION**

Issued by statutory authority of the Minister of Industry  
 for the following device model(s):

Émis en vertu du pouvoir statutaire du ministre de  
 l'Industrie pour le(s) modèle(s) d'instrument suivant(s):

**TYPE OF DEVICE**

**TYPE D'APPAREIL**

Electronic Weight Indicator

Indicateur pondéral électronique

**APPLICANT**

**REQUÉRANT**

Rice Lake Weighing Systems  
 230 West Coleman  
 P.O. Box 272  
 Rice Lake, Wisconsin, 54868  
 USA/É.U.

**MANUFACTURER**

**FABRICANT**

Rice Lake Weighing Systems  
 230 West Coleman  
 P.O. Box 272  
 Rice Lake, Wisconsin, 54868  
 USA/É.U.

**MODEL NUMBER(S) - NUMÉRO(S) DE MODÈLE(S)**

820i-xy  
 920i-xy

**USE**

**USAGE**

- General Use
- Restricted use

- Usage général
- Usage restreint

## SECTION 1 (including cover page) - Model Identification and Summary of Device Main Metrological Characteristics

**NOTE:** This approval applies only to devices, the design, composition, construction and performance of which are, in every material respect, identical to that described in the material submitted, and that are typified by samples submitted by the applicant for evaluation for approval in accordance with sections 14 and 15 of the *Weights and Measures Regulations*. The following is a summary of the principal features only.

### SECTION 2 - Model(s) Identification and Summary of the Parameters and Limitations

The model(s) listed in Column 1 of the following table is (are) approved according to the metrological characteristics indicated in the other corresponding columns of the table. Models produced for use in trade must comply, namely in terms of settings and use, with the metrological characteristics indicated in the table.

Devices marked with "C" (complete) in column 2 have been tested using full tolerance. The modules of these devices cannot be separated in order to form another device, when interfaced with other modules. Devices marked with "M" (modular) have been tested as a module using partial tolerances for each of them; They can be interfaced with other compatible modules in order to form a device.

When values in columns 4, 6 and 8 are in metric and in imperial units, the device can be operated in dual units. If one of these units is in brackets, this unit selection is programmable and sealable; if it is not in brackets, the operator can select the unit through the keyboard.

An "X" means that the function or the element is present while a "---" indicates that the element or the function is absent.

When d is in [ ], d ≠ e.  
E<sub>max</sub>: load cell capacity

## PARTIE 1 (incluant la page couverture) - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des caractéristiques métrologiques principales de l'appareil.

**REMARQUE :** Cette approbation ne vise que les appareils dont la conception, la composition, la construction et le rendement sont identiques, en tout point, à ceux qui sont décrits dans la documentation reçue et pour lesquels des échantillons représentatifs ont été fournis par le requérant aux fins d'évaluation, conformément aux articles 14 et 15 du *Règlement sur les poids et mesures*. Ce qui suit est une brève description de leurs principales caractéristiques.

### PARTIE 2 - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des paramètres-limites

Le(les) modèle(s) énuméré(s) dans la colonne 1 du tableau suivant, est (sont) approuvé(s) en fonction des paramètres indiqués dans les autres colonnes correspondantes du tableau. Le(les) modèle(s) construit(s) pour usage dans le commerce doit(vent) être réglé(s) et utilisé(s) selon les fonctions métrologiques indiquées dans le tableau.

Les appareils marqués d'un "C" (complet) à la colonne 2, ont été vérifiés en appliquant la pleine tolérance. Les modules de ces appareils ne peuvent être séparés pour former, en les rattachant à d'autres modules, un autre instrument. Les appareils marqués d'un "M" (modulaire) ont été vérifiés comme module en appliquant à chacun la tolérance partielle; ils peuvent être rattachés à d'autres modules compatibles pour former un instrument.

Lorsque les valeurs aux colonnes 4, 6 et 8 sont indiquées en unités métriques et en unités impériales, l'appareil peut fonctionner dans les deux unités. Si une des unités est entre parenthèses, la sélection de l'unité est programmable et scellable; si elle est indiquée sans parenthèses, l'opérateur peut choisir l'unité au moyen du clavier.

Le signe "X" indique que la fonction ou le dispositif est présent; alors que le signe "---" indique l'absence du dispositif ou de la fonction.

Lorsque d est entre [ ], d ≠ e.  
E<sub>max</sub>: capacité de la cellule de pesage.

**SECTION 2- TABLE 1 - Device Main Metrological Characteristics****PARTIE 2 -TABLEAU 1 - Les caractéristiques métrologiques principales des appareils**

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Model Modèle	C or/ou M	Class Classe	Max	$E_{max}$	e [d]	$n_{max}$	$e_{min}$	Temp
820i-xy 920i-xy	M	III IIIHD	----	----	---	10 000 5000 (for multiple range and multi- interval)	----	-10°C to/à 40°C

Meaning of the codes used in model numbers and other information / Signification des codes utilisés dans le numéro de modèle et autres informations.

“x” represents the type of enclosure (1: Desk top, 2: Universal 3: Wall mount, 4: Panel Mount, 5: Universal Deep) /

“x” représente le type de boîtier (1 : de table, 2 : universel, 3 : fixé au mur, 4 : monté sur panneau, 5: universel à boîtier profond)

“y” represents the power input of the device (A: 115 volts AC, B: 230 volts AC, D: 9 - 36 V DC, E:10 - 60 V DC) /

“y” représente l'alimentation électrique de l'appareil (A : 115 volts c.a., B : 230 volts c.a., D : 9 - 36 Vc.c., E:10 - 60 V c.c.)

Panel mount displays must be installed according to the manufacturer's specifications. / la version montée sur panneau doit être installée conformément aux instructions du fabricant.

Model 820i-xy is identical to model 920i-xy except that the model 820i-xy displays only alpha-numerical characters. The 920i-xy displays alpha-numerical characters and graphics. /

Le modèle 820i-xy est identique au modèle 920i-xy sauf que le modèle 820i-xy ne peut afficher que des caractères alpha-numériques.

Le modèle 920i-xy peut afficher des caractères alpha-numériques ainsi que des graphiques.

**SECTION 3 - Device Description**

If an "X" appears in table columns, it means that the function or the element is present while a "- -" indicates that the element or the function is absent or that it is not applicable.

**PARTIE 3 - Description de l'appareil**

Le symbole "X" qui apparaît dans les colonnes des tableaux signifie que la fonction ou le dispositif est présent; alors que le symbole "- -" signifie l'absence du dispositif ou de la fonction; ou que celui ou celle-ci ne s'applique pas.

**SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features****PARTIE 3 -TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux**

Models/Modèles →	820i-xy, 920i-xy
General / Générales	
<b>Material/Matériel</b>	Stainless steel / acier inoxydable
<b>Power Supply/Alimentation électrique</b> ① V AC / V c.a. ② V DC / V c.c. ③ AC-DC adapter / Adaptateur c.a.-c.c.	① 115 V AC - 230 V AC / 115 v.c.a. - 230 v.c.a. ② 9 - 36 V DC / 9 - 36 v.c.c. or/ou 10 - 60 V DC / 10 - 60 V c.c.
<b>Communication Port(s)/ Port(s) de communication</b>	X <sup>1</sup>
① <b>Single Range/Étendue simple</b> ② <b>Multi-Interval/Échelons multiples</b> ③ <b>Multiple Range/Étendue multiple</b>	①②③ <sup>2</sup>
<b>Integrated Printer/Imprimante intégrée</b>	---
<b>Signal received/Signal reçu</b> ① Analog/Analogue ② Digital /Numérique	①②
Other features and additional information / Autres caractéristiques et informations: 1. The indicating element can accept the wireless transmission of a digital signal through an RF transmitter./ L'indicateur pondéral peut accepter la transmission sans fil d'un signal numérique émis par un émetteur FR. 2.The indicating element can be programmed to provide up to three ranges and up to three intervals. / L'indicateur pondéral a la possibilité d'être programmé pour offrir jusqu'à trois étendues ou trois échelons.	
Metrological Functions / Fonctions métrologiques	
<b>Zero/Zéro</b>	X
<b>T (Type)</b> ① Platter/Plateau      Keyboard/clavier ② ③ %                      Automatic/automatique ④ ⑤ Proportional/proportionnelle ⑥ Programmable	①②⑥
<b>Price Computation/Calcul des prix</b>	---



## SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features (Continued)

## PARTIE 3 - TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux (suite)

<b>Models/Modèles</b>	→	820i-xy, 920i-xy
<b>Customers' Display / Affichage destiné aux clients</b>		
NA / s.o.		
<b>Keyboard and Operator Controls/Clavier et boutons de contrôle destinés à l'opérateur</b>		
<b>Total Number of Keys/ Nombre total de touches</b>		27 (model/modèle 920i) 28 (model/modèle 820i)
<b>Numeric Keypad/Clavier numérique</b>		X
<b>Zero Key/Touche zéro</b>		X
<b>Tare Key/Touche de tare</b>		X*
<b>Selection Key/Touche de sélection Gross Mode/Mode brut → Net → Tare</b>		X
<b>Unit of measure selection key/Touche de sélection d'unité de mesure</b>		X
<b>Clear Key/Touche pour effacer</b>		X
<b>Range Selection/Sélection de l'étendue</b>		X
<b>Weighing Element Selection/ Sélection du dispositif peseur</b>		X
<b>PLU</b>		---
Other features and additional information / Autres caractéristiques et informations		
* Preprogrammed Tare - Additional Info: keyboard tare or pre-programmed tare can be stored in memory and recalled using ID numbers. / La tare au clavier et la tare pré-programmée peuvent être mémorisées et rappelées à l'aide d'un code d'identification.		

## SECTION 3 - TABLE 3 - Weighing Element Features

## PARTIE 3 - TABLEAU 3 - Caractéristiques des dispositifs peseurs

Models/Modèles →	820i-xy, 920i-xy
<b>General / Générales</b>	
NA / s.o.	
<b>Load Cells / Cellules de pesage</b>	
NA / s.o.	

## SECTION 4 - Access to Means of Adjustment and Means of Sealing

## PARTIE 4 - Accès aux dispositifs de réglage et mode de scellage

Models/Modèles →	820i-xy, 920i-xy
Physical Seals / Scellés physiques: ① Wire and Seal / Fil et scellé ② Paper Seal / Scellé papier ③ Other / Autre	---
<b>Metrological Audit Trail / Registre électronique des événements métrologiques</b> <b><u>No Remote Calibration and Configuration/Pas d'étalonnage et configuration à distance</u></b> ④ Category 1(Physical Seal & Event Counters) / Catégorie 1 (scellé physique et compteur d'évènements) ⑤ Category 1( Event Counters)/ Catégorie 1(compteur d'évènements) <b><u>Remote Calibration and Configuration/Étalonnage et configuration à distance</u></b> ⑥ Category 2 (Physical Seal) / Catégorie 2 (scellé physique) ⑦ Category 2 (Event Counters) / Catégorie 2 (Compteur d'évènements) ⑧ Category 3 (Unrestricted Access) / Catégorie 3 (accès illimité)	⑥

**SECTION 4 - Access to Means of Adjustment and Means of Sealing (Continued)**

The universal, the desk top, universal deep enclosure and the wall mount models utilize a wire security seal that is threaded through three drilled head screws where two of these drilled head screws are located on the back cover. The third drilled head screw is larger; it blocks the hole to the calibration switch (which also enables remote calibration and configuration) and is located on the bottom of the device.

The panel mount model utilizes a wire security seal that passes through a drilled head screw and holds the metal casing together. A larger drilled head screw blocks the calibration switch (which also enables remote calibration and configuration) and is located in the lower right corner on the back of the indicator.

**SECTION 5 - Limitations and Specific Installation and Marking Requirements**

N/A

**SECTION 6 - Limitations and Use Requirements**

The approved device is an electronic weight indicator that, when interfaced to an approved and compatible electronic load receiving elements, forms a weighing system.

**SECTION 7 - Terms and Conditions**

N/A

**PARTIE 4 - Accès aux dispositifs de réglage et mode de scellage (suite)**

Les modèles universel, sur table, universel à boîtier profond ou fixé au mur, sont scellés au moyen d'un fil métallique passé dans trois vis à tête percée; deux d'entre elles sont situées à l'arrière du boîtier. La troisième vis à tête percée, celle-ci plus grosse, bloque l'orifice d'accès au commutateur d'étalonnage (qui donne aussi accès à l'étalonnage et la configuration à distance) et est située au bas de l'appareil.

Dans les modèles montés sur panneau, l'appareil est scellé au moyen d'un fil métallique passé dans la vis à tête percée qui retient le boîtier. Une plus grosse vis à tête percée bloque l'orifice d'accès au commutateur d'étalonnage (qui donne aussi accès à l'étalonnage et la configuration à distance) et est située au coin inférieur droit au dos de l'indicateur.

**PARTIE 5 - Les restrictions/exigences particulières d'installation et de marquage**

s.o.

**PARTIE 6 - Les restrictions/exigences d'utilisation**

Le dispositif approuvé est un indicateur pondéral électronique qui, lorsque combiné à un (des) élément(s) récepteur(s) de charge électronique(s) approuvé(s) et compatible(s), constitue un appareil de pesage.

**PARTIE 7 - Termes et conditions**

s.o.



**SECTION 8 - Photographs and Drawings**

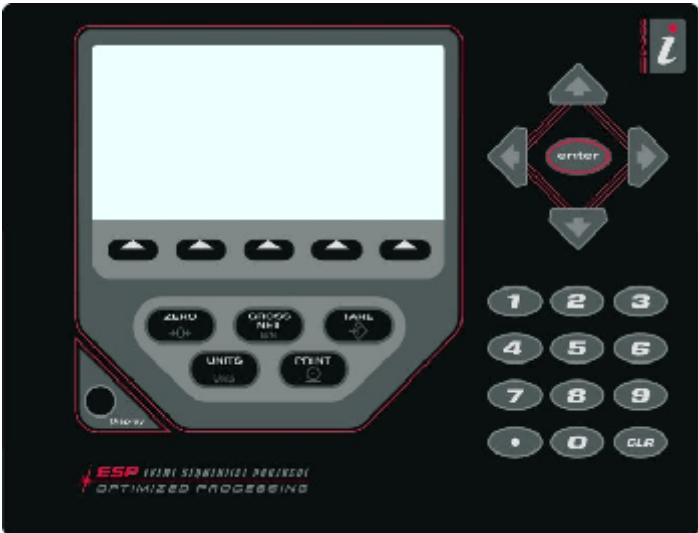
**PARTIE 8 - Les photos et les sketches**



**Typical models 820i-xy and 920i-xy /  
Modèles typiques 820i-xy et 920i-xy**



**Display for model 920i-xy/  
Affichage du modèle 920i-xy**



**Display for model 820i-xy/  
Affichage du modèle 820i-xy**

**SECTION 9 - Evaluated by**

This device was evaluated by:

**Original:** Fred Bissagar      **Issue Date:** 2002-02-28  
Complex Approvals Examiner

Tested by NTEP under US-CAN Mutual Recognition Agreement

**Revision 1:** Jean Lemay      **Issue Date:** 2006-10-05  
Legal Metrologist

Tested by NTEP under US-CAN Mutual Recognition Agreement

**Revision 2:** Justin Rae  
Junior Legal Metrologist

Tested by NTEP under US-CAN Mutual Recognition Agreement

**SECTION 10 - Revision****Revision 1**

The purpose of revision 1 was to:

- add model 820i-xy
- add the multiple range and multi-interval metrological functions features to both models
- add wireless communication, wireless output and wireless remote control to both models
- and update the Notice of Approval format.

**Revision 2**

The purpose of revision 2 is to:

- add the new model suffix code, "E", to identify models having higher DC power supply

**PARTIE 9 - Évalué par**

Cet appareil a été évalué par:

**Original:** Fred Bissagar      **Date d'émission:** 2002-02-28  
Examineur d'approbations complexes

Testé par NTEP sous le Programme de reconnaissance mutuelle États-Unis/Canada

**Révision 1:** Jean Lemay      **Date d'émission:** 2006-10-05  
Métrologiste légal

Testé par NTEP sous le Programme de reconnaissance mutuelle États-Unis/Canada

**Révision 2:** Justin Rae  
Métrologiste légal junior

Testé par NTEP sous le Programme de reconnaissance mutuelle États-Unis/Canada

**PARTIE 10 - Révision****Révision 1**

La révision 1 visait à :

- ajouter le modèle 820i-xy
- ajouter les fonctions métrologiques des étendues multiples et des échelons multiples aux deux modèles
- ajouter la communication, les sorties et le contrôle à distance sans fil aux deux modèles
- et actualiser le format de l'avis d'approbation.

**Révision 2**

La révision 2 vise à :

- ajouter le nouveau suffixe "E" au code de modèle, afin d'identifier les modèles à plus grande alimentation électrique en courant continu.

**SECTION 11 - Approval**

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations, specifications and terms and conditions established under the *Weights and Measures Act*. Approval is hereby granted accordingly pursuant to section 3 of the said Act.

The marking, installation and manner of use of trade devices are subject to inspection in accordance with regulations, specifications and terms and conditions established under the *Weights and Measures Act*.

A verification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and verification should be addressed to the local office of Measurement Canada.

Requirements relating to marking are set forth in sections 49 to 54 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices. Installation and use requirements are set forth in sections 55 to 67 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices.

**SECTION 12 - Signature and Date**

Original signed by:

Nathalie Dupuis-Désormeaux  
B.A.Sc. (Mechanical Engineering), M.Sc. (Mathematics)  
Senior Engineer - Gravimetry  
Engineering and Laboratory Services Directorate

Notice of Approval issued on:

**PARTIE 11 - Approbation**

La conception, la composition, la construction et le rendement du(des) type(s) d'appareil(s) identifié(s) ci-dessus, ayant fait l'objet d'une évaluation conformément au règlement, aux normes et aux conditions établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*, la présente approbation est accordée en application de l'article 3 de ladite Loi.

Le marquage, l'installation, et l'utilisation commerciale des appareils sont soumis à l'inspection conformément au règlement, spécifications et aux conditions établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*.

En plus de cette approbation, une vérification de conformité est requise. Toute question sur l'inspection et la vérification de conformité doit être adressée au bureau local de Mesures Canada.

Les exigences de marquage sont définies dans les articles 49 à 54 des Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique. Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans les articles 55 à 67 des Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique.

**PARTIE 12 - Signature et date**

Copie authentique signée par :

Nathalie Dupuis-Désormeaux  
B.Sc.A. (Génie mécanique), M.Sc (Mathématiques)  
Ingénieure principale - Gravimétrie  
Direction de l'ingénierie et des services de laboratoire

Avis d'approbation émis le :

**2008-05-15**

Web Site Address / Adresse du site Internet:

<http://mc.ic.gc.ca>